

تاریخ اعلامیه: \_\_\_\_\_  
 نام پرونده: \_\_\_\_\_  
 شماره پرونده: \_\_\_\_\_  
 نام کارگزار: \_\_\_\_\_  
 شماره/شناسه: \_\_\_\_\_  
 تلفن: \_\_\_\_\_  
 اطلاع ۲۴ ساعته: \_\_\_\_\_  
 آدرس: \_\_\_\_\_

سوالی دارید؟ از کارگزار خود بپرسید یا به شماره بالا تماس بگیرید.

**وضعیت دادرسی:** اگر به نظر شما این کار اشتباه است، می توانید درخواست دادرسی کنید. در پشت این برگ نحوه کار ذکر شده است. اگر قبل از انجام این کار تقاضای دادرسی کنید، مزایای شما ممکن است تغییر نکند.

**مقدار کمک نقدی ماهیانه**

**بخش A. درآمد قابل شمارش، ماه \_\_\_\_\_**

۱. کل درآمد خوداشتغالی: \$ \_\_\_\_\_  
 ۲. مخارج خوداشتغالی: \_\_\_\_\_  
 الف. ۴۰٪ استاندارد .....  
 یا  
 ب. واقعی .....  
 ۳. سود خالص از خوداشتغالی: = \_\_\_\_\_  
 ۴. مجموع درآمد کسب نشده به علت ناتوانی (DBI) (اعضای عضو Assistance Unit + اعضای غیر عضو در Assistance Unit) .....  
 ۵. ۲۲۵\$ کسر از DBI (اگر شماره ۴ بیشتر از ۲۲۵\$ است) .....  
 ۶. درآمد غیر معاف کسب نشده به علت ناتوانی: = \_\_\_\_\_  
 یا  
 ۷. کسر DBI استفاده نشده .....  
 ۸. سود خالص از خوداشتغالی (از بالا) .....  
 ۹. کل درآمدهای دریافتی دیگر .....  
 ۱۰. مقدار استفاده نشده از ۲۲۵\$ (از شماره ۷) .....  
 ۱۱. مجموع .....  
 ۱۲. کل درآمد یا کسر ۵۰٪ .....  
 ۱۳. مجموع .....  
 ۱۴. درآمد غیر معاف کسب نشده به علت ناتوانی (از شماره ۶) .....  
 ۱۵. مجموع .....  
 ۱۶. دیگر درآمدهای غیر معاف (از اعضای Assistance Unit + اعضای غیر عضو در Assistance Unit) .....  
**درآمد خالص قابل شمارش** .....  
**بخش B. کمک نقدی شما، ماه \_\_\_\_\_**

۱. حداکثر کمک \_\_\_\_\_ نفر  
 (اعضای عضو Assistance Unit + اعضای غیر عضو در Assistance Unit) .....  
 ۲. نیازهای خاص (اعضای عضو Assistance Unit + اعضای غیر عضو در Assistance Unit) .....  
 ۳. درآمد خالص قابل شمارش از بخش A (بالا) .....  
 ۴. مجموع .....  
 ۵. حداکثر کمک \_\_\_\_\_ نفر (فقط اعضای Assistance Unit) (به استثنای MFG، یا افراد جریمه شده) .....  
 ۶. نیازهای خاص (فقط اعضای Assistance Unit) .....  
 ۷. مجموع حداکثر کمک .....  
 ۸. **مجموع کمک کل ماه** .....  
 (کمترین مقدار در خط ۴ یا ۷) .....  
 ۹. مقدار خط ۸ تقسیم شده بر ماه .....  
 ۱۰. تعدیل ها: ۲۵٪ جریمه (های) حمایت از کودک .....  
 جریمه های دیگر .....  
 دریافت اضافی .....  
 کمک مدرسه (100\$ یا 500\$) .....  
 ۱۱. **مقدار کمک نقدی ماهیانه** (تعدیل خط ۸ یا ۹) .....  
 ۱۲. مقدار کنونی کمک نقدی (اگر این مقدار بیش از شماره ۱۱ است، کمک نقدی شما تغییر نمی کند) = .....

اگر حقوق خود را به صورت هفتگی یا دوهفتگی دریافت می کنید، ما با این روش درآمد ماهیانه شما را محاسبه می کنیم:

ابتداء، ما تمام حقوقی را که در ماه دریافت کردید با هم جمع می کنیم و آن را بر کل تعداد دریافت های شما تقسیم می کنیم. سپس، آن مقدار را در میانگین تعداد دریافت ها در یک ماه ضرب می کنیم.

• اگر حقوق خود را هفتگی دریافت می کنید، ممکن است در یک ماه ۴ یا ۵ بار حقوق دریافت کنید. میانگین تعداد دریافت های حقوق توسط شما در یک ماه ۴.۳۳ است.

• اگر هر دو هفته یک بار حقوق خود را دریافت می کنید، ممکن است در یک ماه ۲ یا ۳ بار حقوق دریافت کنید. میانگین تعداد دریافت های حقوق توسط شما در یک ماه ۲.۱۶۷ است.

این اطلاعات شماست:

درآمد گزارش شده: \_\_\_\_\_ \$  
 \_\_\_\_\_ \$  
 \_\_\_\_\_ \$  
 \_\_\_\_\_ \$  
 \_\_\_\_\_ \$+  
 \_\_\_\_\_ \$=  
 \_\_\_\_\_ ÷  
 \_\_\_\_\_ \$=  
 \_\_\_\_\_ X  
 \_\_\_\_\_ \$=  
 کل میزان گزارش شده  
 تعداد دریافت های گزارش شده  
 مقدار هفتگی  
 ضرب در  
 مقدار ماهیانه

## حقوق دادرسی شما

چنانچه با اقدامی از اقدامات استان مخالفید، حق درخواست دادرسی برای شما محفوظ است. برای ارائه درخواست دادرسی، تنها 90 روز فرصت دارید. این 90 روز از روزی که استان این اعلان را به شما تحویل داده یا ارسال نمود، آغاز می‌شود. چنانچه در ظرف 90 روز، دلیل مناسبی برای عدم ارائه درخواست دادرسی داشته باشید، می‌توانید درخواست دادرسی ارائه نمایید. چنانچه بتوانید دلیل مناسبی ارائه نمایید، می‌توان زمانی را برای دادرسی تعیین نمود.

### چنانچه قبل از اینکه اقدامی برای Cash Aid، Medi-Cal، CalFresh (کوپن غذا)، یا Child Care صورت پذیرد:

- در زمانی که منتظر دادرسی هستید، Cash Aid یا Medi-Cal شما بدون تغییر باقی خواهد ماند.
- خدمات Child Care شما ممکن است مادامیکه منتظر دادرسی هستید، ثابت باقی بماند.
- CalFresh (کوپن غذای) شما، در طول دادرسی یا پایان دوره تاییدیه شما، هرکدام که زودتر اتفاق بیافتد، ثابت خواهد ماند.

چنانچه رای دادرسی به نفع ما بود، شما بابت هرگونه مبلغ اضافی خدمات Cash Aid، CalFresh (کوپن غذا) یا Child Care که در اختیار شماست، به ما بدهکار خواهید شد. برای کاهش یا قطع مستمری‌های‌تان قبل از جلسه دادرسی، لطفاً موارد لازم را علامت بزنید:

بله موارد علامت‌زده شده را کاهش داده یا قطع کنید:  Cash Aid  CalFresh (کوپن غذا)  Child Care

در زمان انتظار برای رای دادرسی:

### Welfare to Work (برنامه رفاه از طریق کار):

مجبور نیستید در فعالیت‌ها شرکت کنید.

می‌توانید برای اشتغال و سایر فعالیت‌هایی که قبل از این اعلان موردتایید استان قرار گرفته‌اند، مستمری نگهداری کودک دریافت نمایید.

اگر ما به شما اعلام کردیم سایر مستمری‌های خدمات حمایتی شما قطع خواهد شد، هیچ مبلغ دیگری دریافت نخواهید نمود، حتی اگر فعالیت‌های خود را انجام دهید.

اگر به شما اعلام کردیم سایر مستمری‌های خدمات حمایتی شما را پرداخت خواهیم نمود، مبالغ مذکور برابر با مبلغی که در این اعلان آمده و به شکلی که اینجا اعلام کرده‌ایم، پرداخت خواهد شد.

- به منظور دریافت این خدمات، باید در فعالیتی که استان به شما گفته است، شرکت نمایید.
- اگر در طول زمانی که منتظر رای دادرسی هستید، مبلغی که استان بابت خدمات حمایتی به شما می‌دهد، به اندازه‌ای نیست که به شما امکان شرکت در فعالیت را بدهد، می‌توانید شرکت در فعالیت را متوقف نمایید.

### برنامه Cal-Learn:

- چنانچه به شما اعلام نمودیم ما قادر به ارائه خدمات به شما نیستیم، نمی‌توانید در برنامه Cal-Learn شرکت نمایید.
- ما تنها در ازای یک فعالیت تاییدشده، بابت خدمات حمایتی Cal-Learn مستمری پرداخت می‌نماییم.

### سایر اطلاعات

اعضای طرح مراقبت مدیریت‌شده Medi-Cal: اقدام قانونی براساس این اعلام ممکن است ارائه خدمات را به شما از طریق طرح سلامت مراقبت مدیریت‌شده متوقف نماید. چنانچه در این مورد سوالی دارید، می‌توانید آنرا با خدمات عضویت طرح بهداشتی مطرح نمایید.

**حمایت از کودک و یا حمایت پزشکی:** اداره محلی حمایت از کودک به شما کمک می‌کند بدون پرداخت هیچ هزینه‌ای، حتی اگر کمک نقدی نیز دریافت نمی‌کنید، مستمری حمایتی را وصول نمایید. اگر ایشان هم‌اکنون کار وصول مستمری حمایتی را انجام می‌دهند، این کار را تا زمانی که شما کتباً از ایشان درخواست توقف این کار را ننمایید، ادامه خواهند داد. آنها وجه حمایتی فعلی را که وصول نموده‌اند، برای شما ارسال خواهند کرد، با اینحال مبلغ معوقی وصول‌شده‌ای را که به استان بدهکار هستید، نگه خواهند داشت.

**کنترل خانواده:** بنا به درخواست شما، اداره رفاه اطلاعاتی را به شما در این مورد ارائه خواهد نمود.

**پرونده دادرسی:** چنانچه درخواست دادرسی نمایید، بخش دادرسی ایالتی یک پرونده برای شما تشکیل خواهد داد. شما حق مشاهده این پرونده را قبل از دادرسی و دریافت یک نسخه از نظر کتبی استان را در مورد پرونده‌تان حداقل دو روز قبل از دادرسی دارید. ایالت ممکن است پرونده دادرسی شما را به اداره رفاه و وزارت بهداشت و خدمات انسانی و وزارت کشاورزی بدهد. (بخشهای 10850 و 10950 قانون رفاه و موسسات)

## جهت درخواست دادرسی:

- این صفحه را تکمیل نمایید.
- برای نگهداری در بایگانی‌تان، یک کپی از پشت و روی این صفحه برای خود داشته باشید.
- چنانچه بخواهید، مددکار اجتماعی شما یک کپی از این صفحه برای شما تهیه خواهد نمود.
- این صفحه را به این آدرس ارسال نموده و یا شخصاً تحویل دهید:

و یا

با تلفن رایگان 1-800-952-5253 تماس بگیرید. افراد دارای مشکلات شنوایی یا گفتاری که از وسایل ارتباطی مخصوص ناشنوایان استفاده می‌کنند، می‌توانند با این شماره تماس بگیرند: 1-800-952-8349.

**جهت دریافت کمک:** می‌توانید از طریق تماس با شماره‌های ایالتی رایگان فوق، در مورد حقوق دادرسی خود یا معرفی شدن جهت دریافت مساعدت حقوقی، سوال نمایید. می‌توانید از طریق اداره محلی مساعدت حقوقی و حقوق رفاهی خود، کمک حقوقی رایگان دریافت نمایید.

اگر نمی‌خواهید در جلسه دادرسی تنها باشید، می‌توانید دوست یا شخص دیگری را همراه خود بیاورید.

### تقاضای دادرسی

من نسبت به اقدامی از سوی اداره رفاه استان \_\_\_\_\_ در موارد زیر تقاضای دادرسی دارم:

Cash Aid  CalFresh (کوپن غذا)  برنامه Medi-Cal  سایر (فهرست کنید) \_\_\_\_\_

دلیل آن:

---

---

---

---

---

---

---

---

اگر به جای بیشتری نیاز دارید، در اینجا کلیک کرده و یک صفحه اضافه کنید.

من به کمک ایالت برای فراهم نمودن رایگان یک مترجم شفاهی برای من، احتیاج دارم. (یکی از بستگان یا دوستان‌تان نمی‌تواند در دادرسی برای شما ترجمه شفاهی انجام دهد.)

زبان یا لهجه من: \_\_\_\_\_

نام شخصی که مستمری وی سلب شده، تغییر یافته یا پرداخت آن متوقف شده است.

تاریخ تولد	شماره تلفن
آدرس	
شهر	ایالت
کدپستی	
امضا	تاریخ
نام تکمیل‌کننده این فرم	شماره تلفن

من مایلم شخص نامبرده در زیر نمایندگی من را در جلسه دادرسی برعهده بگیرد. من به این شخص اجازه می‌دهم سوابق من را مشاهده نموده و همراه با من به جلسه دادرسی بیاید. (این شخص می‌تواند یک دوست یا یکی از بستگان شما باشد. با اینحال وی نمی‌تواند برای شما ترجمه شفاهی انجام دهد.)

نام	شماره تلفن
آدرس	
شهر	ایالت
کدپستی	